



EUROPÄISCHE ZENTRALBANK

1. August 2006

## PRESSEMITTEILUNG

### KONSOLIDIRTER AUSWEIS DES EUROSISTEMS ZUM 28. JULI 2006

#### Positionen, die nicht mit geldpolitischen Operationen zusammenhängen

In der Woche zum 28. Juli 2006 entsprach der Rückgang um 16 Mio EUR in **Gold und Goldforderungen** (Aktiva 1) der Veräußerung von Gold durch eine Zentralbank des Eurosystems (dieser Verkauf erfolgte in Übereinstimmung mit der Vereinbarung der Zentralbanken über Goldbestände vom 27. September 2004).

Die Nettoposition des Eurosystems in Fremdwährung (Aktiva 2 und 3 abzüglich Passiva 7, 8 und 9) verringerte sich aufgrund von Kunden- und Portfoliotransaktionen um 0,5 Mrd EUR auf 152 Mrd EUR.

Die Bestände des Eurosystems an marktgängigen **Wertpapieren in Euro von Ansässigen im Euro-Währungsgebiet** (Aktiva 7) sanken um 1,6 Mrd EUR auf 87,1 Mrd EUR. Der **Banknotenumlauf** (Passiva 1) stieg um 2,2 Mrd EUR auf 588,4 Mrd EUR. Die **Einlagen von öffentlichen Haushalten** (Passiva 5.1) nahmen um 7,2 Mrd EUR auf 86,8 Mrd EUR zu.

#### Positionen im Zusammenhang mit geldpolitischen Operationen

Die Nettoforderungen des Eurosystems an Kreditinstitute (Aktiva 5 abzüglich Passiva 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 und 4) erhöhten sich um 2,8 Mrd EUR auf 458 Mrd EUR. Am Dienstag, dem 25. Juli 2006, wurde ein **Hauptrefinanzierungsgeschäft** in Höhe von 335 Mrd EUR fällig, und ein neues Geschäft in Höhe von 338 Mrd EUR wurde abgewickelt. Am Donnerstag, dem 27. Juli 2006, wurde ein **längerfristiges Refinanzierungsgeschäft** in Höhe von 40 Mrd EUR fällig, und ein neues Geschäft in Höhe von 40 Mrd EUR wurde abgewickelt.

Die Inanspruchnahme sowohl der **Spitzenrefinanzierungsfazilität** (Aktiva 5.5) als auch der **Einlagefazilität** (Passiva 2.2) betrug praktisch null (gegenüber 0,3 Mrd EUR bzw. 0,1 Mrd EUR in der Vorwoche).

## **Einlagen der Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet auf Girokonten**

Im Ergebnis aller Transaktionen verringerten sich die **Einlagen** der Kreditinstitute **auf Girokonten** beim Eurosystem (Passiva 2.1) um 6 Mrd EUR auf 162,2 Mrd EUR.

### **Europäische Zentralbank**

Direktion Kommunikation, Abteilung Presse und Information

Kaiserstraße 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tel.: +49 69 1344 8304, Fax: +49 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

**Nachdruck nur mit Quellenangabe gestattet.**

## Konsolidierter Ausweis des Eurosystems zum 28. Juli 2006

Aktiva (in Millionen EUR)	Stand	Veränderungen zur Vorwoche aufgrund von Transaktionen	Passiva (in Millionen EUR)	Stand	Veränderungen zur Vorwoche aufgrund von Transaktionen
<b>1 Gold und Goldforderungen</b>	<b>175.135</b>	<b>-16</b>	<b>1 Banknotenumlauf</b>	<b>588.442</b>	<b>2.234</b>
<b>2 Forderungen in Fremdwährung an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets</b>	<b>142.730</b>	<b>-1.043</b>	<b>2 Verbindlichkeiten in Euro aus geldpolitischen Operationen gegenüber Kreditinstituten im Euro-Währungsgebiet</b>	<b>162.259</b>	<b>-6.076</b>
2.1 Forderungen an den IWF	12.668	-168	2.1 Einlagen auf Girokonten (einschließlich Mindestreserveguthaben)	162.247	-6.026
2.2 Guthaben bei Banken, Wertpapieranlagen, Auslandskredite und sonstige Auslandsaktiva	130.062	-875	2.2 Einlagefazilität	12	-47
<b>3 Forderungen in Fremdwährung an Ansässige im Euro-Währungsgebiet</b>	<b>24.716</b>	<b>-120</b>	2.3 Termineinlagen	0	0
<b>4 Forderungen in Euro an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets</b>	<b>13.186</b>	<b>279</b>	2.4 Feinstenungsoperationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0
4.1 Guthaben bei Banken, Wertpapieranlagen und Kredite	13.186	279	2.5 Verbindlichkeiten aus Margenausgleich	0	-3
4.2 Forderungen aus der Kreditfazilität im Rahmen des WKM II	0	0	<b>3 Sonstige Verbindlichkeiten in Euro gegenüber Kreditinstituten im Euro-Währungsgebiet</b>	<b>90</b>	<b>0</b>
<b>5 Forderungen in Euro aus geldpolitischen Operationen an Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet</b>	<b>458.045</b>	<b>2.780</b>	<b>4 Verbindlichkeiten aus der Begebung von Schuldverschreibungen</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
5.1 Hauptrefinanzierungsgeschäfte	338.001	3.000	<b>5 Verbindlichkeiten in Euro gegenüber sonstigen Ansässigen im Euro-Währungsgebiet</b>	<b>94.787</b>	<b>7.256</b>
5.2 Längerfristige Refinanzierungsgeschäfte	120.002	2	5.1 Einlagen von öffentlichen Haushalten	86.830	7.216
5.3 Feinstenungsoperationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0	5.2 Sonstige Verbindlichkeiten	7.957	40
5.4 Strukturelle Operationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0	<b>6 Verbindlichkeiten in Euro gegenüber Ansässigen außerhalb des Euro-Währungsgebiets</b>	<b>15.420</b>	<b>77</b>
5.5 Spitzenrefinanzierungsfazilität	41	-221	<b>7 Verbindlichkeiten in Fremdwährung gegenüber Ansässigen im Euro-Währungsgebiet</b>	<b>118</b>	<b>0</b>
5.6 Forderungen aus Margenausgleich	1	-1	<b>8 Verbindlichkeiten in Fremdwährung gegenüber Ansässigen außerhalb des Euro-Währungsgebiets</b>	<b>9.615</b>	<b>-672</b>
<b>6 Sonstige Forderungen in Euro an Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet</b>	<b>6.085</b>	<b>-309</b>	8.1 Einlagen, Guthaben und sonstige Verbindlichkeiten	9.615	-672
<b>7 Wertpapiere in Euro von Ansässigen im Euro-Währungsgebiet</b>	<b>87.113</b>	<b>-1.555</b>	8.2 Verbindlichkeiten aus der Kreditfazilität im Rahmen des WKM II	0	0
<b>8 Forderungen in Euro an öffentliche Haushalte</b>	<b>40.050</b>	<b>1</b>	<b>9 Ausgleichsposten für vom IWF zugeteilte Sonderziehungsrechte</b>	<b>5.692</b>	<b>0</b>
<b>9 Sonstige Aktiva</b>	<b>181.225</b>	<b>3.114</b>	<b>10 Sonstige Passiva</b>	<b>66.970</b>	<b>311</b>
<b>Aktiva insgesamt</b>	<b>1.128.285</b>	<b>3.131</b>	<b>11 Ausgleichsposten aus Neubewertung</b>	<b>121.984</b>	<b>0</b>
			<b>12 Kapital und Rücklagen</b>	<b>62.908</b>	<b>1</b>
			<b>Passiva insgesamt</b>	<b>1.128.285</b>	<b>3.131</b>

Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.

Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.